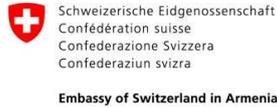




Ministère de la Culture de la
République d'Arménie



1^{ère} Edition de **STANDART**, Triennale d'art contemporain

LE MONT ANALOGUE

Une expérience d'Art Contemporain
ARMENIA

Inaugurations : 20, 22 juillet et 12, 13, 14 septembre 2017

Exposition 21 juillet – 31 décembre, 2017

CONFERENCE DE PRESSE : JUILLET 20 A 11H
GRAND HOTEL YEREVAN, 14 ABOVIAN ST. YEREVAN

Conception et commissariat de Adelina Cüberyan von Fürstenberg
Commissariat associé Ruben Arevshatyan

www.standart-armeniatriennale.net

COMMUNIQUE DE PRESSE

Armenian Arts Council (AAC) présente la première édition de **STANDART**, Triennale d'art contemporain d'Arménie avec le partenariat du Ministère de la culture de la République de l'Arménie, ART for The World, l'Ambassade de Suisse en Arménie, Armenia Art Foundation et d'autres partenaires privés, qui sera présentée en Arménie de juillet à décembre 2017.

STANDART, Triennale d'art contemporain est un projet d'art contemporain développant à chaque édition un itinéraire spécifique à travers l'Arménie autour du thème de l'exposition. Le nom de la Triennale s'inspire de la revue d'avant-garde arménienne *Standard*, publiée en 1924. **STANDART** souligne le riche contexte culturel et historique de l'Arménie, et vise à travers son caractère itinérant à toucher un public large et diversifié pour créer des dialogues et des relations interactives entre artistes, écrivains, commissaires d'exposition, communautés culturelles locales et visiteurs.

Pour la première édition de **STANDART** le comité du AAC a désigné comme commissaire d'exposition Adelina Cüberyan von Fürstenberg, Lion d'Or pour le Pavillon national de l'Arménie à la 56^{ème} Biennale de Venise, 2015.

Inspiré par le roman inachevé "Le Mont Analogue", de l'écrivain et poète surréaliste français René Daumal (1908-1944), **STANDART**, se tiendra dans des sites historiques et culturels uniques dans la région du Mont Ararat.

Symbole d'une recherche poétique et d'une expérience temporaire, Le Mont Analogue s'attache à la poursuite de la connaissance où l'essence de l'esprit créatif est directement liée à la nature et aux expériences de chacun.

Dans un esprit de développement durable et de participation, **STANDART**, Triennale d'art contemporain vise à construire des ponts entre les lieux et les œuvres, créer un dialogue interactif entre les artistes venant d'horizons divers, et permettre des échanges et des collaborations avec l'art et la scène culturelle de l'Arménie.

Cette expérience artistique aboutira à une série d'expositions, de rencontres, de collaborations, d'œuvres *in situ* et de performances créées par les artistes participants et des artistes résidant en Arménie. Un site web incluant le journal de bord avec des images sera créé, et en septembre, un livre sera publié avec les contributions des artistes et des textes de spécialistes de différents domaines proposant une approche plurielle du thème du Mont Analogue.

1^{ère} partie : inaugurations les 20 - 22 juillet 2017

Yerevan

- GASPAR GASPARIAN (1899- 1966), *Distant Fragments*, une rétrospective du photographe moderniste brésilien au AGBU, 2/2 Melik Adamyant St., sous le commissariat de Ruben Arevshatyan.
- ILYA ET EMILIA KABAKOV (Russie/USA), *20 Ways to get an Apple listening to the Music of Mozart* et *Concert for a Fly* au Hay-Art Cultural Center, 7a M. Mashtots Ave, ancien Musée d'art moderne de la ville. Les étudiants de la Tchaikovsky Special Music School de Yerevan donneront un concert, à l'occasion de l'inauguration.

Gyumri

- Œuvres, performances et workshops créés par les artistes AYREEN ANASTAS et RENE GABRI (Palestine/Iran/USA), RICCARDO ARENA (Italie), BENJI BOYADGIAN (Finlande/Palestine), GIUSEPPE CACCAVALE (France/Italie), MARTA DELL'ANGELO (Italie), THIBAUT DE GIALLULY (France), ALEKSEY MANUKYAN (Arménie), GOHAR MARTIROSYAN (Arménie), MIKAYEL OHANJANYAN (Arménie/Italie), GOHAR SMOYAN (Arménie), et MARIA TSAGKARI (Grèce) en collaboration avec les milieux artistiques de Gyumri, au Museum of National Architecture and Urban Life, et au Sergey Merkurov House Museum, 47 Haghtanaki Ave.
- Au Musée des sœurs Mariam et Eranuhi Aslamazyan, 242 Abovyan St., une sélection des œuvres des deux peintres, réalisée en collaboration avec l'artiste Vahagn Ghukasyan, sera mise en miroir avec une œuvre ROSANA PALAZYAN (Brésil) et ainsi que avec des courts métrages produits par ART for The World, incluant MURALI NAIR (Inde), IDIRSSA OUEDRAOGO (Burkina Faso), JAFAR PANAH (Iran), et JIA ZHANG-KE (Chine).

2^{ème} partie : inaugurations les 12-13-14 septembre, 2017

Erebuni (Yerevan)

- FELICE VARINI (Suisse) installation *in situ* à la Gare centrale, organisé par l'Ambassade de Suisse en Arménie.

Lac Sevan

- *Déjà vu STANDARD*, installations vidéo de GERARD BYRNE (Irlande), JOSEF DABERNIG (Autriche) et IGOR GRUBIĆ (Croatie) et MARKUS SCHERER (Autriche) et des projets d'architecture par LEVON CHERKEZYAN, GEVORG KOCHAR et MIKAEL MAZMANYAN, à la Maison d'hôtes des Ecrivains, sous le commissariat de Ruben Arevshatyan.

Yerevan, Gyumri et Kapan

- ARTLABYEREVAN, AYREEN ANASTAS et RENE GABRI, ARMAN GRIGORYAN, PIRUZA KHALAPYAN, GOHAR SMOYAN, MIKA VATINYAN, les 6 boursiers du premier Appel à Candidatures 2017 de la Armenia Art Foundation, présenteront leurs projets entre juillet et décembre dans différents lieux et villes d'Arménie.

LES ORGANISATEURS

Armenian Arts Council

Armenian Arts Council est une institution à but non lucratif basée à Yerevan. A travers une activité plurielle, AAC contribue à la politique culturelle et au développement des stratégies d'éducation en Arménie, créant des synergies entre acteurs locaux et internationaux pour la réalisation d'expériences dans le domaine des arts visuels et de la performance.

Avec son partenariat privilégié avec le Ministère de la Culture de l'Arménie, et le soutien de partenaires privés, ACC lance en 2017 la première édition de STANDART, Triennale d'art contemporain en 2017.

Mariné Haroyan, Directrice, marineharoian@gmail.com

ART for The World

ART for The World est Organisation non gouvernementale (ONG), fondée à Genève en 1995, qui a pour mission de créer un dialogue durable et significatif entre les peuples à travers le langage universel de l'art et de la culture. ART for The World mobilise l'art, le cinéma et la culture contemporaine autour des problématiques majeures de notre monde contemporain. Depuis sa création, ART for the World a conçu de nombreuses expositions itinérantes et a produit de plus de trente courts métrages. Depuis 1998, ART for The World collabore régulièrement avec la Direction Régionale du SESC Sao Paulo au Brésil. Son ONG cadette, ART for The World Europa, a été fondée en 2005 en Italie.

En 2015, l'ONG a organisé, sous le commissariat de sa directrice Adelina Cüberyan von Fürstenberg, le Pavillon de l'Arménie à la Biennale de Venise, distingué par le Lion d'Or pour la meilleure participation nationale.

Nunu Luan, Coordinatrice, projects@artfortheworld.net / www.artfortheworld.net

Ambassade de Suisse en Arménie

L'Ambassade de Suisse en Arménie favorise et promeut les relations entre la Suisse et l'Arménie dans les milieux de l'économie, la politique, la culture, des sciences et l'éducation. Depuis 1988, la Suisse a établi une relation de coopération avec l'Arménie dans les domaines de humanitaire et du développement.

L'Ambassadeur Lukas Gasser et son équipe sont les partenaires de la Triennale avec la réalisation de l'installation de Felice Varini à la Gare Centrale d'Erebuni à Yerevan et sont soutiennent également STANDART, Triennale d'art contemporain en tant que sponsor.

Anna Hovhannisyan EDA HVN, anna.hovhannisyan@eda.admin.ch / www.eda.admin.ch/armenia

Armenia Art Foundation

AA Foundation (AA Foundation) est une organisation indépendante à but non lucratif, visant à soutenir le développement de l'art contemporain en Arménie. Basée à Yerevan, elle a été fondée en 2016 par David Nazaryan et Rafael Nazaryan, avec un groupe de professionnels passionnés par la culture arménienne.

La mission de la Fondation est de soutenir les jeunes professionnels travaillant dans le domaine de l'art contemporain en Arménie et décroiser leur potentiel créatif dans le pays et dans le monde.

La Fondation soutient des artistes en décernant des bourses et en initiant de nouveaux projets d'art et de formation en Arménie, incluant des artistes locaux et internationaux, des commissaires d'exposition et des théoriciens.

Anush Zeynalyan, Directrice, a.zeynalyan@foundationaa.com / www.foundationaa.com

INFORMATION PRESSE ET MEDIAS :

ART for The World, Genève - Milan:
Alexis Kasparians et Federica Lo Carmine,
press@artfortheworld.net

Armenian Arts Council, Yerevan:
Marine Haroian
info@artscouncil.am

En partenariat avec



The Gallery
of Mariam and Erajhi
Aslanmazyan Sisters



urbanlab

